

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (otr? pal?ta)

2019. gada 13. j?nij? (\*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Pievienot?s v?rt?bas nodoklis (PVN) – Direkt?va 2006/112/EK – 9. un 10. pants – Nodok?a maks?t?js – Saimnieciska darb?ba, kas tiek veikta “patst?v?gi” – J?dziens – Fonda uzraudz?bas padomes locek?a darb?ba

Liet? C?420/18

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Gerechtshof* ?s? *Hertogenbosch* (Hertogenboschas apel?cijas tiesa, N?derlande) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2018. gada 21. j?nij? un kas Ties? re?istr?ts 2018. gada 26. j?nij?, tiesved?b?

## IO

pret

*Inspecteur van de rijksbelastingdienst,*

TIESA (otr? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js A. Arabadžijevs [A. *Arabadjiev*], tiesneši T. fon Danvics [T. von *Danwitz*], K. Vajda [C. *Vajda*], P. Dž. Šv?rebs [P. G. *Xuereb*] un A. Kumins [A. *Kumin*] (referents),

?ener?ladvok?ts: M. Špunars [*M. Szpunar*],

sekret?rs: A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- IO v?rd? – *J. L. Delleman*,
- N?derlandes vald?bas v?rd? – *M. Bulterman* un *J. M. Hoogveld*, p?rst?vji,
- Zviedrijas vald?bas v?rd? – *A. Falk*, *C. Meyer?Seitz*, *H. Shev*, *J. Lundberg* un *H. Eklinder*, p?rst?vji,
- Eiropas Komisijas v?rd? – *J. Jokubauskait?* un *P. Vanden Heede*, p?rst?vji,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklaus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

## Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par Padomes Direkt?vas 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu (OV 2006, L 347, 1. lpp.; turpm?k tekst? – “PVN direkt?va”) 9. un 10. panta interpret?ciju.

2 Šis l?gums tika iesniegts tiesved?b? starp IO un *Inspecteur van de rijksbelastingdienst* (Nodok?u administr?cijas inspektors, N?derlande) jaut?jum? par pievienot?s v?rt?bas nodok?a (PVN) piem?rošanu attiec?gajai personai par darb?bu fonda uzraudz?bas padomes locek?a amat?.

## **Atbilstoš?ties?bu normas**

### **Savien?bas ties?bas**

3 Atbilstoši PVN direkt?vas 9. panta 1. punktam:

““Nodok?a maks?t?js” ir jebkura persona, kas patst?v?gi jebkur? viet? veic jebkuru saimniecisku darb?bu, neatkar?gi no š?s darb?bas m?r?a vai rezult?ta.

Jebkuru ražot?ju, tirgot?ju vai pakalpojumu sniedz?ju darb?bu, tostarp kalnr?pniec?bu, lauksaimniecisku darb?bu un br?vo profesiju darb?bu, uzskata par “saimniecisku darb?bu”. Materi?la vai nemateri?la ?pašuma izmantošana ar nol?ku g?t no t? ilglaic?gus ien?kumus jo ?paši ir uzskat?ma par saimniecisku darb?bu.”

4 Š?s pašas direkt?vas 10. pant? ir paredz?ts:

“Š?s direkt?vas 9. panta 1. punkt? paredz?tais nosac?jums, ka saimniecisku darb?bu veic “patst?v?gi”, atbr?vo no PVN nodarbin?tas un citas personas, cikt?l t?s ar darba dev?ju saista darba l?gums vai jebk?das citas juridiskas saites, kas rada darba dev?ja un darba ??m?ja tiesisk?s attiec?bas saist?b? ar darba apst?k?iem, atalgojumu un darba dev?ja atbild?bu.”

### **N?derlandes ties?bas**

5 *Wet op de omzetbelasting 1968* (1968. gada Likums par apgroz?juma nodokli) 7. pant? ir paredz?ts:

“1. Komersants ir ikviена persona, kas patst?v?gi veic komercdarb?bu.

2. Šaj? likum? ar komercdarb?bu saprot ar?:

a) profesion?lo darb?bu;

[..].”

### **Pamatlieta un prejudici?lais jaut?jums**

6 IO ir t?da fonda uzraudz?bas padomes loceklis, kura galven? darb?ba ir ilgstoši nodrošin?t m?jokli person?m, kur?m tas ir nepieciešams.

7 Š? fonda stat?tos ir paredz?ts, ka uzraudz?bas padom? ir vismaz pieci locek?i un ne vair?k k? desmit locek?i, kurus iece? uz ?etru gadu pilnvaru laiku. Personai, kurai ir nosl?gts darba l?gums ar fondu, nevar b?t š?ds pilnvarojums. Min?t?s uzraudz?bas padomes locek?us var atst?din?t vai atsaukt par nolaid?bu vi?u pien?kumu pild?šanas laik? vai citu nopietnu iemeslu d?? tikai ar t?s pašas uzraudz?bas padomes l?mumu, kas pie?emts ar tr?s ceturtda?u balsu vair?kumu un p?rst?v vismaz tr?s ceturtda?as no t?s locek?iem, iz?emot locekli vai locek?us, par

kuriem tiek lemts.

8 Š? fonda uzraudz?bas padomes pilnvaras jo ?paši ietver vad?bas strukt?ras locek?u iecelšanu, atst?din?šanu un atsaukšanu no amata, k? ar? vi?u darba apst?k?u noteikšanu, š?s strukt?ras l?mumu izpildes aptur?šanu, konsult?ciju sniegšanu šai strukt?rai, gada p?rskatu sast?d?šanu, uzraudz?bas padomes locek?u iecelšanu, atst?din?šanu un atsaukšanu no amata un p?d?jo min?to locek?u fiks?ta atalgojuma noteikšanu.

9 Lai gan šo fondu ties? un ?rpus tiesas p?rst?v t? vad?bas strukt?ra, t? p?rst?v?bu interešu konflikta gad?jum? starp vad?bas strukt?ru vai vienu no t?s locek?iem un šo fondu nodrošina kop?gi uzraudz?bas padomes priekš?d?t?js un viens vai vair?ki no t?s locek?iem. Turkl?t, ja nav neviena no vad?bas strukt?ras locek?iem, š? fonda vad?bu l?dz jaunajai vad?bas strukt?ras iecelšanai nodrošina uzraudz?bas padome.

10 Kas attiecas uz min?t?s uzraudz?bas padomes uzdevumiem, fonda stat?tu 18. pant? ir noteikts:

“1. Uzraudz?bas padomes uzdevums ir kontrol?t vad?bas strukt?ras strat??iju un dar?jumu visp?r?jo norisi fond? un ar to saist?to komercdarb?bu. Uzraudz?bas padomes locek?i veic savus uzdevumus bez pilnvarojuma no personas, kas tos iec?lusi, un neatkar?gi no ?pašaj?m vi?u esošaj?m interes?m komercdarb?b?. Tie sniedz padomus vad?bas strukt?rai. Savu uzdevumu izpild? uzraudz?bas padomes locek?i koncentr?jas uz fonda un ar to saist?t?s komercdarb?bas interes?m.

2. Uzraudz?bas padomei nav j?attaisnojas par sav?m darb?b?m vad?bas strukt?rai.

3. Uzraudz?bas padome sniedz ?r?jo atskaiti par sav?m darb?b?m, ikgada zi?ojum? ietverot darb?bas zi?ojumu.

4. Uzraudz?bas padome nosaka savu darba k?rt?bu reglament?, kas nevar ietvert ties?bu aktiem vai šiem stat?tiem pret?jus noteikumus.”

11 Par savu darb?bu attiec?g? fonda uzraudz?bas padomes locek?a status? IO sa?em bruto atl?dz?bu 14 912 EUR gad?, kurai tiek piem?roti algas nodok?a un soci?lo iemaksu ietur?jumi. Šo atalgojumu uzraudz?bas padome noteica, pamatojoties uz *Wet Normering Bezoldiging topfunctionarissen publieke en semipublieke sector* (Likums par publisk? sektora un publiskajam sektoram piel?dzin?mu strukt?ru amatpersonu darba samaksu un t?s noteikšanas k?rt?bu) noteiktaj?m norm?m, un tas nav atkar?gs nedz no ieinteres?t?s personas dal?bas sapulc?s, nedz no faktiski nostr?d?taj?m darba stund?m.

12 Turkl?t IO tiek ar? nodarbin?ts k? pašvald?bas ier?dnis. Tom?r vi?a pien?kumi min?t?s uzraudz?bas padomes locek?a status? nek?d? veid? neskar pašvald?bu, kur? vi?š ir nodarbin?ts, t?d?j?di nerodas jaut?jums par iesp?jam? interešu konflikta past?v?šanu.

13 L?dz 2013. gada 1. janv?rim tika uzskat?ts, ka IO nav j?maks? PVN par savu darb?bu š? fonda uzraudz?bas padomes locek?a status?, pamatojoties uz *Staatssecretaris van Financiën* (valsts sekret?rs finanšu liet?s, N?derlande) 2006. gada 5. oktobra apstiprin?šanas l?mumu. Tom?r šis l?mums tika atsaukts.

14 2014. gada 8. j?lij? IO k? uzraudz?bas padomes loceklis iesniedza PVN deklar?ciju 782 EUR apm?r? par laikposmu no 2014. gada 30. apr??a l?dz 1. j?nijam. Ar 2014. gada 9. j?lija v?stuli tas tom?r iesniedza s?dz?bu par šo nodokli, kura ar nodok?u administr?cijas l?mumu tika noraid?ta. IO pras?ba pret šo l?mumu tika noraid?ta k? nepamatota ar *rechbank Zeeland?West? Brabant*

(Z?landes?Rietumbrabantes tiesa, N?derlande) spriedumu.

15 IO iesniedza apel?cijas s?dz?bu par šo spriedumu *Gerechtshof 's?Hertogenbosch* (Hertogenboshas apel?cijas tiesa, N?derlande). Š? tiesa preciz?, ka taj? izskat?m?s lietas dal?bnieki str?das par jaut?jumu, vai IO vi?a attiec?g?s uzraudz?bas padomes locek?a darb?bas d?? bija j?kvalific? par "komersantu" 1968. gada Likuma par apgroz?juma nodokli 7. panta izpratn? un par "nodok?u maks?t?ju" PVN direkt?vas 9. un 10. panta izpratn?. Šaj? zi?? nevar apstr?d?t to, ka ieinteres?t? persona – k? uzraudz?bas padomes loceklis – ilglaic?gi piedal?s saimnieciskaj? dz?v? un l?dz ar to veic saimniecisko darb?bu. Tom?r min?tie lietas dal?bnieki str?das par jaut?jumu, vai š? darb?ba tiek veikta patst?v?gi.

16 *Gerechtshof 's?Hertogenbosch* (Hertogenboshas apel?cijas tiesa) uzskata, ka IO neveic patst?v?gu saimniecisku darb?bu, par ko liecina tostarp š?di elementi:

- attiec?g? fonda uzraudz?bas padomes locek?us iece? amat?, atce? vai atsauc no amata uzraudz?bas padome;
- š? uzraudz?bas padome lemj par savu locek?u fiks?tu atalgojumu, šim atalgojumam neesot atkar?gam no vi?u dal?bas sapulc?s vai faktiski nostr?d?taj?m darba stund?m, un
- min?t?s uzraudz?bas padomes loceklis nevar individu?li ?stenot pilnvaras, kas tam pieš?irtas, t?d?j?di loceklis r?kojas nevis sav? v?rd?, sav?s interes?s un par to uz?emoties atbild?bu, bet gan uzraudz?bas padomes v?rd?, tai uz?emoties atbild?bu.

17 Savuk?rt š? tiesa uzskata, ka par š?das darb?bas veikšanu liecinot tostarp š?di elementi:

- persona, kas nosl?gusi darba l?gumu ar attiec?go fondu, nevar b?s uzraudz?bas padomes loceklis;
- lai gan uzraudz?bas padome iece? savus locek?us, iecelšana atspogu?ojas k? pakalpojumu sniegšanas l?guma nosl?gšana starp attiec?go locekli un šo fondu, bet tikai šis fonds š?du l?gumu var nosl?gt k? juridiska persona;
- š? l?guma nosl?gšanas br?d? min?tais fonds nevar br?vi noteikt darba apst?k?us un atalgojumu, atk?pjoties no šaj? zi?? uzraudz?bas padomes pie?emtajiem noteikumiem, un turkl?tas pats neuz?emas parasta darba dev?ja atbild?bu, un
- attiec?g? fonda uzraudz?bas padomes locek?i ir neatkar?gi šaj? padom? un tiem ir j?r?kojas kritisk? veid? attiec?b? pret citiem t?s locek?iem un š? fonda vad?bas strukt?ru.

18 Š? tiesa secina, ka min?t? fonda uzraudz?bas padomes loceklis attiec?b? uz saviem darba apst?k?iem un atalgojumu atrodas padot?b? situ?cij? attiec?b? pret šo uzraudz?bas padomi, pat ja ?rpus t? nepast?v nek?das padot?bas saiknes starp šo locekli un min?to uzraudz?bas padomi, nedz ar? starp to un attiec?go fondu. T?tad t? sliecas uzskat?t, ka šaj? gad?jum? pamatljet? apl?kojam? saimniecisk? darb?ba netiek veikta patst?v?gi un ka t?d?? IO nevar kvalific?t par "nodok?a maks?t?ju".

19 T? k? *Gerechtshof 's?Hertogenbosch* (Hertogenboshas apel?cijas tiesa) bija raduš?s šaubas par PVN direkt?vas interpret?ciju, t? nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

"Vai fonda uzraudz?bas padomes loceklis, kurš darba apst?k?u un atalgojuma zi?? atrodas š?s padomes padot?b?, tom?r p?r?j? zi?? vi?am nav padot?bas attiec?bu ar uzraudz?bas padomi vai fondu, patst?v?gi veic saimniecisko darb?bu [PVN] direkt?vas 9. un 10. panta noz?m??"

### **Par prejudici?lo jaut?jumu**

20 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? jaut?, vai PVN direkt?vas 9. un 10. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka t?ds fonda uzraudz?bas padomes loceklis, k?ds ir pras?t?js pamatliet?, patst?v?gi veic saimniecisko darb?bu šo normu izpratn? un t?d?? tas j?kvalific? par PVN maks?t?ju.

21 Lai atbild?tu uz šo jaut?jumu, j?atg?dina, ka par nodok?a maks?t?ju tiek uzskat?ts ikviens, kas patst?v?gi jebkur? viet? veic vienu no PVN direkt?vas 9. panta 1. punkta otraj? da?? min?taj?m saimnieciskaj?m darb?b?m, tostarp sniedz pakalpojumus. Šaj? norm? izmantot? terminolo?ija pieš?ir j?dzienam "nodok?a maks?t?js" plašu defin?ciju, kas ir v?rsta uz patst?v?gumu saimniecisk?s darb?bas veikšan?, t?d?j?di par PVN maks?t?jiem ir uzskat?mas visas personas, kas objekt?vi atbilst šaj? ties?bu norm? paredz?taijiem krit?rijiem (spriedums, 2016. gada 12. oktobris, *Nigl u.c., C?340/15, EU:C:2016:764*, 27. punkts, k? ar? taj? min?t? judikat?ra).

22 Šaj? zi?? PVN direkt?vas 10. pant? ir preciz?ts, ka nosac?jums, ka saimniecisku darb?bu veic patst?v?gi, atbr?vo no PVN nodarbin?tas un citas personas, cikt?l t?s ar darba dev?ju saista darba l?gums vai jebk?das citas juridiskas saites, kas rada padot?bas saikni saist?b? ar darba apst?k?iem, atalgojumu un darba dev?ja atbild?bu.

23 T?d?j?di j?izskata jaut?jums, vai fonda uzraudz?bas padomes locek?a darb?ba, k?du veic pras?t?js pamatliet?, j?kvalific? par "saimniecisku" darb?bu, un p?c tam – vai š? darb?ba tiek veikta "patst?v?gi".

### **Par darb?bas "saimniecisko" raksturu**

24 Šaj? liet? – ko pamatlietas dal?bnieki neapstr?d – š?da darb?ba ir kvalific?jama par "saimniecisku", jo t? ir ilgstoša un par t?s veikšanu tiek sa?emta atl?dz?ba, kuras sa??m?js ir persona, kas veic šo darb?bu (spriedums, 2018. gada 13. j?nijs, *Polfarmex*, C?421/17, EU:C:2018:432, 38. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

25 Proti, par darb?bas veikšanu attiec?g? fonda uzraudz?bas padomes locek?a status? pras?t?js pamatliet? sa??ma bruto atalgojumu 14 912 EUR gad?. Šaj? zi?? nav noz?mes tam, ka min?tais atalgojums tiek noteikts nevis atkar?b? no atseviš?ajiem pakalpojumiem, bet k? konkr?ta summa katru gadu (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2018. gada 22. febru?ris, *Nagyszénás Településszolgáltatási Nonprofit Kft.*, C?182/17, EU:C:2018:91, 37. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

26 Turkl?t, ja šis atalgojums ir noteikts, ?emot v?r? normas, kas noteiktas Likum? par publisk? sektora un publiskajam sektoram piel?dzin?mu strukt?ru amatpersonu darba samaksu un t?s noteikšanas k?rt?bu, apst?k?i, k?dos pras?t?js pamatliet? sniedzis attiec?gos pakalpojumus, atbilst tiem, k?dos š?da veida pakalpojumi parasti tiek sniegti (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2016. gada 12. maijs, *Geemente Borsele un Staatssecretaris van Financiën*, C?520/14, EU:C:2016:334, 29. un 30. punkts).

27 Turkl?t, k? skaidri nor?d?ts attiec?g? fonda stat?tos, t? uzraudz?bas padomes locek?us iece? uz ?etru gadu pilnvaru termi?u, un š?ds ilgums sa?emto atalgojumu padara par ilglaic?gu

(šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2016. gada 2. j?nijs, *Lajvér*, C?263/15, EU:C:2016:392, 33. punkts).

28 Savuk?rt nevar piekrist Zviedrijas vald?bas nost?jai, saska?? ar kuru apst?klis, ka uzraudz?bas padomes loceklis pilda tikai vienu vai retas pilnvaras, pats par sevi nav pietiekams, lai secin?tu, ka past?v patst?v?ga darb?ba nol?k? g?t ien?kumus. Š? vald?ba uzskata, ka šaj? zi?? attiec?gajai personai ir j?veic akt?vas darb?bas, lai g?tu ien?kumus, kas izpaužas k? atalgojums par sniegtiem pakalpojumiem, un t?d?? darb?bai j?tieki veikta komerci?l? veid?.

29 Lai gan patieš?m Tiesa attiec?b? uz nodok?a uzlikšanu priv?t?pašum? esošas zemes p?rdošanas dar?jumiem nosprienda, ka vienk?rša ?pašnieka ties?bu izmantošana pati par sevi nav uzskat?ma par saimniecisku darb?bu, bet ka tas t? nav, ja ieinteres?t? persona veic akt?vas zemes p?rdošanas darb?bas (šaj? noz?m? skat. spriedumus, 2011. gada 15. septembris, *S?aby* u.c., C?180/10 un C?181/10, EU:C:2011:589, 36.–39. punkts, un 2015. gada 9. j?lijs, *Trgovina Prizma*, C?331/14, EU:C:2015:456, 23. un 24. punkts, k? ar? attiec?b? uz akt?v?m darb?b?m mežsaimniec?bas jom? – 2012. gada 19. j?lija spriedumu R?dlihs, C?263/11, EU:C:2012:497. 36. punkts), j?nor?da, ka š? judikat?ra ir ne tikai rakstur?ga nodok?a uzlikšanai priv?t?pašum? esošas zemes p?rdošanas dar?jumiem, bet ka katr? zi?? no t?s nevar secin?t, ka š?du dar?jumu veikšanas fakts ir nosac?jums, lai darb?bu var?tu uzskat?t par veiktu nol?k? g?t past?v?gus ie??mumus un t?d?? to var kvalific?t par “saimniecisku”.

30 No t? izriet, ka nevar apstr?d?t fonda, k?ds ir pamatliet?, uzraudz?bas padomes locek?a darb?bas saimniecisko raksturu ar to, ka šis loceklis pilda tikai vienas pilnvaras, lai gan šai darb?bai ir patst?v?gs raksturs un t? tiek veikta pret atl?dz?bu.

31 Turkl?t, t? k? Zviedrijas vald?ba šaj? zi?? ar? apgalvo, ka darb?bas, kas izpaužas k? viena vai dažu uzraudz?bas padomes locek?a pilnvaru ?stenošana, m?r?is neb?tu past?v?gi p?rdot pakalpojumus, ir j?atg?dina, ka saska?? ar iedibin?to Tiesas judikat?ru j?dzienam “saimniecisk? darb?ba” ir objekt?vs raksturs t?d? noz?m?, ka darb?ba par t?du ir uzskat?ma pati par sevi, neatkar?gi no t?s m?r?iem vai rezult?tiem (spriedums, 2018. gada 5. j?lijs, *Marle Participations*, C?320/17, EU:C:2018:537, 22. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

### **Par darb?bas patst?v?gu veikšanu**

32 Run?jot par to, vai t?da darb?ba k? pamatliet? apl?kojam? ir j?uzskata par patst?v?gi veiktu, vispirms j?izv?rt?, vai t?da persona k? pras?t?js pamatliet? nav apliekama ar nodokli atbilstoši PVN direkt?vas 10. pantam k? darbinieks vai jebk?d? cit? status? esoša persona, kuru saista ar savu darba dev?ju darba l?gums vai cita veida juridiskas attiec?bas, kas rada padot?bas saiknes attiec?b? uz darba apst?k?iem un darba dev?ja atbild?bu.

33 Šaj? zi?? j?nor?da, pirmk?rt, ka šaj? gad?jum? pras?t?js pamatliet? nav uzskat?ms par algotu darbinieku. Proti, lai gan patieš?m vi?a atalgojums p?c iesniedz?jtiesas teikt? ir apliekams ar “algas” nodokli un soci?lo iemaksu ietur?jumiem, š? p?d?j? min?t? nor?da, ka pamatlietas kontekst? “darbinieka” attiec?bas starp juridisk?s personas uzraudz?bas padomes loceklis un šo juridisko personu tiek kvalific?tas ar juridiskas fikcijas pal?dz?bu, jo š?das padomes loceklis neatbilst algota darba attiec?bas raksturojošiem krit?rijiem.

34 Otrk?rt, iesniedz?jtiesa uzskata, ka pras?t?js pamatliet? veic savu darb?bu nevis uz darba l?guma pamata, bet uz pakalpojumu sniegšanas l?guma pamata.

35 Trešk?rt, run?jot par t?s juridisk?s saiknes p?rbaudi, kas rada padot?bas attiec?bas saist?b? ar darba apst?k?iem un atalgojumu, k? ar? darba dev?ja atbild?bu, j?secina, ka padot?bas saikne saist?b? ar darba apst?k?iem nepast?v, jo, pirmk?rt, uzraudz?bas padomes locek?us nesaista attiec?g? fonda vad?bas strukt?ras instrukcijas, it ?paši tad, ja t?s ir par vi?u

darb?bas veikšanas k?rt?bu. T?d?j?di min?t?s uzraudz?bas padomes locek?iem patst?v?gi ir j?kontrol? vad?bas strukt?ras strat??ija un š? fonda dar?jumu visp?r?j? norise, un š?da p?rraudz?bas funkcija nav sader?ga ar padot?bas saikni.

36 Otrk?rt, atbilstoši l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu sniegtaj?m nor?d?m, lai gan uzraudz?bas padome nosaka savu darba k?rt?bu reglament?, š? padome, š?iet, nevar noteikt saviem locek?iem normas par veidu, k?d? tiem ir individu?li j??steno savas pilnvaras. Proti, atbilstoši š?m paš?m nor?d?m uzraudz?bas padomes locek?i ir neatkar?gi šaj? padom? un tiem ir j?r?kojas kritisk? veid? attiec?b? uz citiem t?s locek?iem.

37 Ta?u, t? k? nepast?v padot?bas saiknes saist?b? ar darba apst?k?iem, š?das uzraudz?bas padomes locek?us nesaista cita veida juridiskas attiec?bas, kas rad?tu padot?bas saikni PVN direkt?vas 10. panta izpratn?. L?dz ar to tieši š?s direkt?vas 9. panta gaism? p?c tam ir j?izv?rt? jaut?jums par to, vai t?da darb?ba k? pamatliet? apl?kot? ir j?uzskata par veiktu patst?v?gi.

38 Šaj? zi?? no Tiesas judikat?ras par šo 9. pantu izriet, ka, lai noteiku, vai persona patst?v?gi veic saimniecisku darb?bu, ir j?p?rliecin?s par to, vai š?das darb?bas veikšan? past?v padot?bas saikne (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2015. gada 29. septembris, *Gmina Wrocław*, C?276/14, EU:C:2015:635, 33. un 36. punkts, k? ar? taj? min?t? judikat?ra).

39 T?d?j?di, lai konstat?tu, ka past?v š?da padot?bas saikne, ir j?p?rbaua, vai attiec?g? persona veic darb?bas sav? v?rd?, sav?s interes?s un pati par sevi atbild, k? ar? vai t? uz?emas ekonomisko risku, kas saist?ts ar š?du darb?bu veikšanu. Lai konstat?tu attiec?go darb?bu patst?v?gumu, Tiesa t?d?j?di ir ??musi v?r?, ka nepast?v?ja nek?da hierarhiskas padot?bas saikne, k? ar? to, ka attiec?g? persona sav?s interes?s un pati par sevi atbild?ja, ka t? br?vi organiz?ja sava darba izpildes k?rt?bu un pati iekas?ja atl?dz?bas, kas veidoja vi?as ien?kumus (spriedums, 2015. gada 29. septembris, *Gmina Wrocław*, C?276/14, EU:C:2015:635, 34. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

40 K? tas tika nor?d?ts š? sprieduma 35. un 36. punkt?, fonda uzraudz?bas padomes locek?a – k?ds ir pras?t?js pamatliet? – situ?ciju raksturo hierarhiskas padot?bas saiknes neesam?ba attiec?b? pret š? fonda vad?bas strukt?ru un uzraudz?bas padomi saist?b? ar š?s uzraudz?bas padomes locek?a darb?bas veikšanu.

41 To iev?rojot, iesniedz?jtiesa uzskata, ka pras?t?js pamatliet? savu pien?kumu izpild? k? attiec?g? fonda uzraudz?bas padomes loceklis ner?kojas nedz sav? v?rd?, nedz sav?s interes?s, nedz par to uz?emoties pats atbild?bu. K? izriet ar? no š? fonda stat?tiem, š?s uzraudz?bas padomes locek?a darb?ba konkr?tos gad?jumos ietver fonda juridisku p?rst?v?šanu, kas noz?m? pilnvaras uz?emties saist?bas t? v?rd? šaj? zi??. Turkl?t iesniedz?jtiesa preciz?, ka min?t?s uzraudz?bas padomes locek?i nevar individu?li ?stenot šai padomei pieš?irt?s pilnvaras un ka tie r?kojas š?s padomes interes?s un t? uz?emas atbild?bu. T?d?j?di š?iet, ka attiec?g? fonda uzraudz?bas padomes locek?i individu?li neuz?emas nedz atbild?bu par š?s padomes darb?b?m, kas veiktas š? fonda juridisk?s p?rst?v?bas ietvaros, nedz atbild?bu par kait?jumu, kas nodar?ts trešaj?m person?m, pildot savus pien?kumus, un t?p?c tie neuz?emas paši par to atbild?bu (skat. p?c analo?ijas spriedumu, 1991. gada 25. j?lijs, *Ayuntamiento de Sevilla*, C?202/90, EU:C:1991:332, 15. punkts).

42 Turkl?t uzraudz?bas padomes locek?a situ?cijai, k?da t? ir pras?t?jam pamatliet?, atš?ir?b? no uz??m?ja situ?cijas ir rakstur?gs tas, ka no vi?a veikt?s darb?bas nerodas nek?ds ekonomiskais risks. Proti, iesniedz?jtiesa uzskata, ka š?ds loceklis sa?em fiks?tu atalgojumu, kas nav atkar?gs ne no vi?a dal?bas sapulc?s, ne no vi?a faktiski nostr?d?taj?m darba stund?m. T?d?j?di atš?ir?b? no uz??m?ja vi?š b?tisk? veid? neietekm? ne savus ie??mumus, ne izdevumus (skat., a contrario, spriedumu, 2009. gada 12. novembris, Komisija/Sp?nija, C?154/08,

nav public?ts, EU:C:2009:695, 107. punkts un taj? min?t? judikat?ra). Turkl?t š?iet, ka š?das uzraudz?bas padomes locek?a pie?aut? neuzman?ba savu pien?kumu izpild? nevar tieši ietekm?t š? locek?a atalgojumu, jo saska?? ar attiec?g? fonda stat?tiem š?da neuzman?ba var izrais?t š?s personas atsaukšanu tikai tad, kad ir iev?rota konkr?ta proced?ra.

43 Ta?u nevar uzskat?t, ka persona veic saimniecisko darb?bu patst?v?gi PVN 9. panta izpratn?, ja t? neuz?emas š?du ekonomisko risku (šaj? noz?m? skat. spriedumus, 2006. gada 23. marts, *FCE Bank*, C?210/04, EU:C:2006:196, 35.–37. punkts; 2007. gada 18. oktobris, *van der Steen*, C?355/06, EU:C:2007:615, 24.–26. punkts, un 2019. gada 24. janv?ris, *Morgan Stanley & Co International*, C?165/17, EU:C:2019:58, 35. punkts, k? ar? taj? min?t? judikat?ra).

44 ?emot v?r? visus iepriekš min?tos apsv?rumus, uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ka PVN direkt?vas 9. un 10. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka saimniecisko darb?bu patst?v?gi neveic t?ds fonda uzraudz?bas padomes loceklis, k?ds ir pras?t?js pamatliet?, kas, lai gan vi?u nesaista nek?da hierarhiskas padot?bas saikne ar š? fonda vad?bas strukt?ru, k? ar? vi?š nav saist?ts ar š?du saikni ar š? fonda uzraudz?bas padomi š?s padomes locek?a darb?bas veikšan?, ner?kojas sav? v?rd? vai interes?s, par to pats neuz?emoties atbild?bu, bet gan r?kojas š?s pašas padomes interes?s, tai uz?emoties atbild?bu, un vi?š ar? neuz?emas ekonomisko risku, kas izriet no vi?a darb?bas, jo sa?em fiks?tu atalgojumu, kas nav atkar?gs no vi?a dal?bas san?ksm?s vai faktiski nostr?d?to stundu skaita.

### **Par ties?šan?s izdevumiem**

45 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?tiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (otr? pal?ta) nospriež:

**Padomes Direkt?vas 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu 9. un 10. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka saimniecisko darb?bu patst?v?gi neveic t?ds fonda uzraudz?bas padomes loceklis, k?ds ir pras?t?js pamatliet?, kas, lai gan vi?u nesaista nek?da hierarhiskas padot?bas saikne ar š? fonda vad?bas strukt?ru, k? ar? vi?š nav saist?ts ar š?du saikni ar š? fonda uzraudz?bas padomi š?s padomes locek?a darb?bas veikšan?, ner?kojas sav? v?rd? vai interes?s, par to pats neuz?emoties atbild?bu, bet gan r?kojas š?s pašas padomes interes?s, tai uz?emoties atbild?bu, un vi?š ar? neuz?emas ekonomisko risku, kas izriet no vi?a darb?bas, jo sa?em fiks?tu atalgojumu, kas nav atkar?gs no vi?a dal?bas san?ksm?s vai faktiski nostr?d?to stundu skaita.**

[Paraksti]

\* Tiesved?bas valoda – holandiešu.